

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 111262		07.07.2023 - 16:52 page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	20.483 KG
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.		-Nummer Vendor
Consignment					
CC: 4,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850					
Cast-Number: 268862					
UC-Material: G015406X10					
Text: Engineering Change Status C					
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
Text: Supplier Index -					
81104396	000010	2511109390	1.850	PC	M SCHALTRAD 7.GANG
07.07.2023		035307-900	1.850	PC	M
180346 467		CC: 230050564	TBA-500256	PC	DCT300/P01850
501281 2943		CC: 1,000			
		Cast-Number: 641733			
		UC-Material: L015283X10			
		Text: Engineering Change Status C			
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1			
		Text: Supplier Index -			
					550003915702
					nt. wt.: 888 KG , gr. wt.: 980 KG
37865					
81104397	000010	2511122490	1.590	PC	S ZAHNRAD 2.GANG
07.07.2023		035541-900	530	PC	S
180346 468		CC: 230051224	530	PC	S
501281 2944		CC: 230051222	530	PC	S
		CC: 230051208	TBA-500256	PC	DCT300/P01850
		CC: 3,000			
		Cast-Number: 268065			
		UC-Material: G015256X10			
		Text: Engineering Change Status a			
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01			
		Text: Supplier Index -			
					550004563901
					nt. wt.: 2.548 KG , gr. wt.: 2.809 KG
37858					
81104398	000010	2511123190	2.700	PC	S SCHALTRAD 6.GANG
07.07.2023		035539-900	1.350	PC	S
180346 469		CC: 230050749	1.350	PC	S
501281 2945		CC: 230050737	TBA-500256	PC	DCT300/P01850
		CC: 2,000			
		Cast-Number: 640691			
					550004564001
					nt. wt.: 1.379 KG , gr. wt.: 1.550 KG
37863					
Quant. Check:				Rating Check:	
GR:					

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-56815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005431

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 268065

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2600	0.0150	0.0260	1.1900	0.0600	0.1500	0.1600	0.0080	0.0330	0.0000	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0005	0.0000	0.0006	0.0110	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.80	0.00	41.00	0.00	37.50	0.00	35.30	33.30	32.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00						0.00														

Fdyn	DI-Wert (DI value / diamètre idéal)
	0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT							Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8	0.000

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

Rm (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	-	182.0 0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3 DIN O = 0

Datum
(date / Date)

07/07/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes


23-006559

Ludwigsburg, 10.07.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.07.2023			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.07.2023			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81104392	3	COLLI	Getriebeteile	20.483	73,58
2	81104393	8	COLLI			
3	81104395	4	COLLI			
4	81104396	1	COLLI			
5	81104397	3	COLLI			
6	81104398	2	COLLI			
7	81104399	1	COLLI			
Summe: Total		22,00	COLLI		20.483,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang			27 Güter 23 006550 empfangen am 12 JUL 2023 Rücknahme des Gutes am 12 JUL 2023 MAGNA PT S.p.A. SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 12 JUL 2023 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du destinataire			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

**"Ricevito con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604